

## Actualidad bibliográfica

---



## Recensiones

### SAGRADA ESCRITURA

JIMÉNEZ ZAMUDIO, R., *Gramática de la lengua Acadia*. Col. Textos Universitarios. Humanidades.26. Dos mapas: uno, Mapa General del Próximo Oriente Antiguo: Mesopotamia y sus áreas de influencia; el segundo: Lenguas y Escrituras del Próximo Oriente Antiguo, Ed. UNIVERSIDAD DE ALCALÁ, Alcalá de Henares (Madrid) 2024, 380 pp.

Quien piense que esta *Gramática de la lengua Acadia*, escrita por el Dr. R. Jiménez, es un resto del pasado y no tiene cabida en los estudios universitarios actuales, se equivoca. Su autor enseñó durante muchos decenios en Universidades y Centros Universitarios lenguas semíticas y clásicas. D. Rafael Jiménez tiene una viva familiaridad y prolífica producción científica con estas lenguas: traducciones, ediciones críticas, gramáticas de lenguas semíticas, libros, artículos, estudios de crítica textual. Son materias a las que ha dedicado muchas horas en su vida académica, y sigue vivo su estudio sobre ellas, en la actualidad. En la Revista, hemos tenido la fortuna de presentar varios libros de nuestro autor, en donde muestra sus finos análisis y domino de los temas que investiga y edita.

Ahora vive el autor su dulce jubilación, pero no descansa y sigue investigando en las ricas lenguas antiguas y sus resultados nos llenan de alegría, dada su experiencia y sabiduría. Y, el movimiento se demuestra andando, como dice el adagio. Aquí tenemos su nueva obra sobre la Lengua Acadia, es una gramática modesta, indica, cuya finalidad es su finalidad, “ya que únicamente queremos ofrecer a los estudiantes los elementos básicos para iniciarse en conocimiento y análisis de los textos acadios”. Y, para ello, nada mejor, para el estudiante hispano, que disponer de una gramática Acadia en su propia lengua y redactada por un autor, catedrático, que tiene horas, años, de su enseñanza. Para ello, nada mejor que seguir el consejo de Cicerón: “Dicen que el más sabio es aquel a quien

se le ocurre lo que hay que hacer; en segundo lugar, viene el que sigue las ideas acertadas del otro”, o como diría el sabio hebreo: “Pues hay en la sabiduría un espíritu inteligente, santo, único, múltiple, sutil...” (Sab 7,22).

La estructura de la gramática se ajusta al método que se emplea en esta clase de investigaciones: compaginar la teoría con la práctica y sus ejercicios para que el estudiante se vaya familiarizado con la escritura y el contenido del Acadio. La gramática se la dedica el Prof. R. Jiménez a quien le ayudó a dar sus primeros pasos de la lengua Acadia: D. Ángel Rufino García Herrero. In memoriam. En sus primeras páginas, relata el Dr. R. Jiménez los orígenes de la gramática, siendo el fruto de una labor didáctica de años, en los que tuvo la ocasión de enseñar esta lengua en Centros especializados y Universidades (p. 17), admitiendo aquellas aportaciones científicas de colegas de Universidad e incluso de sus propios alumnos. Expongo ahora brevemente el contenido de la obra, que se inicia con un extenso índice del contenido de la misma; sigue el prólogo, donde el autor explica el origen de la gramática Acadia, su metodología empleada y el agradecimiento a aquellos colegas de la Universidad de Alcalá Henares (UAH), que le ayudaron a elaborar este manual, y “no quisiera terminar sin expresar finalmente mi agradecimiento a mis alumnos de Lengua Acadia de la Universidad A. de Madrid y de la UAH a quienes va dirigida esta obra y al Departamento de Historia Antigua de la UAH sin cuyo concurso y apoyo este libro no hubiera visto la luz” (p. 18). Siguen las páginas dedicadas a los instrumentos de trabajo, gramáticas, antologías de textos, diccionarios, silabarios y obras generales de contenido cultural, con las respectivas abreviaturas.

La gramática consta de 18 temas. El primero es de introducción al ámbito geográfico, histórico, cultural y lingüístico del Acadio (pp. 26-49), con una rica historia política y cultural, sobre todo, en el segundo milenio, con su influencia en los pueblos vecinos, sus culturas, situados en Mesopotamia. Su poder político y cultural, lengua, llegó a su final ante las constantes oleadas de pueblos indoeuropeos, medos, persas, griegos, que “durante tres milenios, la lengua culturas Acadias, había moldeado el espíritu de múltiples ciudades, reinos y gentes”. El vocablo “acadio”, que es más conceptual, “pero, desde el campo de la lingüística, matiza el Dr. R. Jiménez, designa el conjunto de textos redactados en escritura cuneiforme por los semitas que habitaban en Mesopotamia” (p.27). Y el Acadio experimentó también una enorme influencia de otro pueblo semita, “hasta adaptar su propio sistema de escritura”, que poseía un desarrollo cultural y lingüístico muy perfeccionado, como fue el pueblo sumerio, establecido en el sur de Mesopotamia desde el IV milenio. Además, el pueblo sumerio poseía un rico acervo cultural en diversas facetas humanas: religiosa, política, literaria, abarcando todos los campos de la actividad humana. (Recuerdo que el Dr. R. Jiménez es autor de una gramática de Sumerio,

2<sup>a</sup>. Edición, y presentada en su día en las páginas de la revista). Otros aspectos gramaticales que hallamos en la introducción son: su escritura, el sistema fonológico, la raíz semita... y los ejercicios del Tema I.

Los temas II. III. IV (pp. 51-89) tratan de la morfología nominal, la declinación acadio, la formación de los femeninos, el adjetivo, las preposiciones, la conjugación del presente G del verbo acadio, es decir, la formación de las palabras acadias y su peculiar morfología; el tema III está dedicado a los estados del nombre: a la declinación, al estado constructo y al estado absoluto, su desarrollo y empleo en el Acadio, y finaliza el tema con la conjugación del pretérito G del verbo acadio. En el tema IV, hallamos el estudio de los pronomombres personales y sus clases, más la conjugación del perfecto G del verbo acadio. Los tres apartados finalizan con sus respectivos ejercicios y vocabulario. Los temas del V al XVII (pp. 93-233) ocupan la mayor parte de la gramática, sabiendo lo complejo que resulta en las lenguas semíticas el estudio del verbo, su estructura, conjugación, y modos, tiempos, así, “el verbo acadio, al igual que el nombre, descansa sobre la estructura consonántica de sus consonantes radicales, normalmente tres, aunque también existe un reducido número de verbos de cuatro consonantes radicales” (p. 91). Y entrar en consideraciones y detalles de este tema es redactar una reseña interminable. Pero, hemos de admitir que la exposición del autor de la gramática, en un tema tan complejo, como es el estudio de la estructura del verbo en las lenguas semíticas, con su metodología, claridad y orden, es digno de encomio. Todos los temas cierran con los respectivos ejercicios y su vocabulario.

El tema XVIII: Numerales (pp. 237-272). Formación de palabras en Acadio (pp. 237-272). Así, señala el autor: “El sistema numérico acadio está construido sobre una estructura numérica cardinal, una estructura ordinal y una forma específica para expresar la idea de multiplicidad y de fracción. El sistema numérico usado por los acadios combina la base sexagesimal, que habían tomado de los sumerios, con la base decimal” (p. 237). Este tema comprende tres puntos sobre: I. Paradigmas nominales, adjetivales y verbales. II. Paradigmas pronominales. Y, III. Paradigmas de las formas verbales.

La gramática se cierra con unos apéndices y glosarios (273-325. Apéndice A: Nombres de meses, escritura de los números y medidas. Apéndice B: Características del babilonio estándar. Rasgos dialectales del asirio. Siguen los: Glosario Acadio-Español y Glosario Español-Acadio, tan útil para el estudiante de Acadio. Logogramas. Un Signario ordenado alfabéticamente. “que cubre el léxico utilizado en los ejercicios propuestos y en los ejercicios de cuneiforme”. Valores de los signos ordenados alfabéticamente. La gramática ofrece al final un “solucionario” (pp. 327-380), es decir, la solución a todos, los ejercicios del manual, pensando también en aquellos alumnos y personas que estudien la lengua Acadia por sí mismos, los autodidactas.

Terminamos estas líneas alabando la obra del Dr. R. Jiménez, su trabajo y horas empleadas en su elaboración; la magnífica ayuda que encontrarán aquellos alumnos que quieran conocer la lengua Acadia. Tendrán aquí una magnífica herramienta, ex profeso, aquellos estudiantes de lengua hispánica, que inicien el estudio de la lengua Acadia. Por todo ello, y muchos más, agradecemos al autor de la gramática y a la Editorial Universidad de Alcalá su esfuerzo económico e interés en la publicación de estos estudios y gramáticas, que tan alto dejan el pabellón científico de la Universidad.

JESÚS GUTIÉRREZ

*Las obras más hermosas de la literatura acadia.* Edición del Dr. D. Rafael Jiménez Zamudio; EDICIONES CÁTEDRA (Grupo Anaya, S. A.). Col. Cátedra. Letras Universales, 606. Madrid 2025, 459 pp.

En este número de la Revista ofrecemos otra obra del mismo autor sobre *La gramática Acadia*. Su nueva obra, recién publicada, mantiene su interés, pasión y estudio por la cultura acadia, ahora acercando al lector y estudiosos a un conjunto de obras de aquella literatura. Y ayudando al lector hispánico a adentrarse en las riquezas literarias y enseñanzas de aquel mundo, su forma de enfocar los problemas de aquel tiempo, y ahora vertidos y leídos en español. Y este nuevo libro del Dr. Jiménez ofrece al simple lector o al especialista la traducción de las obras, “más hermosas”, de esa cultura. Fue, además, el Dr. D. Jiménez, catedrático de literatura acadia, y filología clásica, en varias Universidades y Centros universitarios, el más indicado para llevar a buen puerto esta misión. Sus numerosas monografías, gramáticas, traducciones y artículos científicos de filología clásica y lenguas semitas, garantizan su fiabilidad y consulta obligatorias. Es, en definitiva, una autoridad en filología semítica y clásica. Aquí, en la revista, hemos tenido la fortuna de presentar varias publicaciones suyas, como el haber consultado su rica y documentada bibliografía, en concreto, sobre las lenguas clásicas.

Además, ha dedicado los años de su vida profesional a investigar y enseñar estas lenguas antiguas a muchos alumnos o investigadores, directa o indirectamente, consultando sus investigaciones, en concreto, en las Universidades, Autónoma de Madrid y la de Alcalá de Henares. Incluso ahora, que disfruta de su jubilación, sigue colaborando en Universidades y Centros universitarios. Esta edición, traducción, de la literatura acadia al español encantará a profesores, estudiantes y lectores interesados en la historia y lengua del pueblo acadio. Apenas si teníamos alguna traducción en español sobre estas joyas literarias de la lengua acadia. De hecho, un buen número de las traducidas ahora, y aquí editadas, “se presentan traducidas al español por primera vez”.

La presente edición está editada bajo el sello de la Editorial Cátedra, en su conocida y renombrada colección “Letras Universales”. En la misma colección, apareció publicada, el año 2015, la obra capital de esta literatura acadia, hasta lo que hoy se conoce de ella: el *Poema de Gilgamesh. El Poema*, con una excelente introducción y traducción, es obra también del Dr. Jiménez, y por eso, dicho *Poema* no aparece en esta nueva antología.

La cubierta del libro aparece ilustrada con el relieve del palacio del rey Sargón II en representación de Lamassu, genio protector mesopotámico. La breve introducción, (pp. 7-37), dedica el trabajo el Dr. Jiménez a su maestro y amigo: a “Benjamín García Hernández, maestro y amigo en reconocimiento, aunque tardío, de su trayectoria”; a quien nuestro traductor le agradece tantos favores y ayuda, porque fue Don Benjamín García quien le introdujo en este rico mundo de la lengua, cultura e historia acadias. Sigue un mapa general del Antiguo Oriente Próximo, marcando la región donde habitó y se desarrolló este pueblo semita, el pueblo acadio. Siguen unas breves pinceladas sobre la historia de este pueblo y su enorme desarrollo, influjo y los dominios y posesiones que logró en el II Milenio a. C., en esa región de Mesopotamia. “Toda esa larga franja que, en su mayor parte, pertenece al actual Irak, fue ya en el III Milenio a. C. una región ocupada por hablantes de lengua acadia”. A las informaciones sobre el desarrollo de este pueblo acadio, siguen otras relacionadas sobre su lengua, su desarrollo y etapas, como la influencia recibida del sumerio. Esta edición, en palabras del autor, contiene: “la selección de obras, y que hemos puesto en manos del lector, representa un conjunto de composiciones literarias acadias de notable importancia y que no podrían faltar en una antología por muy breve que fuese”. Podría haber añadido otras, pero la selección hubiese sido difícil y dejar algunas de las elegidas, nos matiza. “Únicamente el editor ataña la selección que ofrecemos, en la convicción de que son obras imprescindibles en la biblioteca de toda persona culta que desee introducirse en la literatura y en el pensamiento mesopotámico de la época” (p. 19). Cierra la introducción, su estudio, con una breve, actual y útil bibliografía, tan práctica en esta clase de monografías, más unos signos convencionales y abreviaturas, propios de los trabajos científicos.

El cuerpo del estudio contiene 12 obras: “*las obras más hermosas de la literatura acadia*” (pp. 41-426), y solamente nos limitaremos a nombrar dichas “obras”, para no alargarnos más, e indicaremos algunos detalles. Aunque su contenido se repite bastante, no olvidemos, por otra parte, que estas culturas antiguas, tenían temas que eran objeto de constantes reflexiones, como la relación de la divinidad con el hombre, la relación de los hombres entre sí, con los gobernantes, virtudes, vicios. Lo matiza y expone mejor nuestro traductor: son obras que abordan numerosos problemas de los humanos, de la sociedad de aquellos tiempos: sus sufrimientos, alegrías, experiencias, cuya historia y literatura ha estado

tan injustamente olvidadas. Abordan dichas obras también el tema del destino del hombre, la función de los dioses en sus actividades cotidianas, y cómo los dioses toman la palabra en forma de oráculos, profecías, encantamientos, y lo transmiten a los humanos por medio de cartas enviadas a los seres humanos. Esta acción de comunicación entre los dioses y los humanos se destaca, especialmente, en el género literario de su literatura sapiencial. No olvidemos que este género sapiencial, presente en estas antiquísimas culturas, milenarios, siglos, posteriores, los piadosos y sabios hebreos lo introducirán y desarrollarán en su obra maestra, la Biblia, con su extensa literatura sapiencial.

La lista de las doce obras, que el Dr. Jiménez Zamudio traduce, comenta brevemente, y cómo han llegado, transmitidas, hasta nosotros, son: El Poema de Adana; el Poema de Etana (uno de los más extensos de la presente edición); el Poema de Erra (igualmente amplio); El Descenso de Ishtar al Inframundo (versión neosiria); El Poema de Nergal y Ereshkigal; Inüma Ilü /Atrahasis( también muy amplio); Enüma Elish (la obra más extensa de las presentes obras, pp.256-331); El Poema del Justo sufriente (Ludlul Bél Nêmequi); Teodicea de Babilonia; Diálogo del Pesimismo; Consejos a un Príncipe; El Hombre pobre de Nippur. Y la edición termina con el índice de términos y nombres propios (pp. 427-458), tan necesarios y útiles en los estudios de esta literatura, más procedente de una cultura tan antigua y peculiar, alejada de trasfondo cultural; y concluye la edición con el índice general.

Poco más podemos añadir a esta traducción y edición de las 12 traducciones de la literatura acadia y, sobre todo, realizada por un destacado estudioso de ella. Agradecerle su sólido trabajo y el mérito de acercarnos a los problemas, las preocupaciones, modos de vida, sus contactos con las divinidades, sus modos de expresarse, cómo interpretaban el cosmos y su creador. Una cultura tan antigua y rica, en definitiva, que ahora podemos leer y admirar en nuestra propia lengua, siendo un mérito del Dr. D. Jiménez impagable, y que la hemos tenido marginada, olvidada, en nuestra cultura y estudios. Les puedo asegurar que es un magnífico libro. Una traducción que ofrece una concisa y documentada información a partir de estos doce Poemas u obras, y ahora, insisto, en versión española, con infinidad de notas a pie de página (bastantes, muy extensas y ricas de variada información). Como simple y mera información, diremos que son isólo 1264!: de contenido morfológico, filológico, histórico, onomástico, o de crítica textual, manuscritos y su transmisión textual. Sólo me resta apreciar el ingente trabajo del traductor, experto en estas contiendas literarias y a la Editorial por su trabajo y esfuerzo, medios, en la publicación. Y la colección “Letras Universales” siga creciendo y publicando obras de esta calidad científica.

JESÚS GUTIÉRREZ

VÁZQUEZ ALLEGUE, J., *Los manuscritos del Mar Muerto*. La fascinante historia de su descubrimiento y disputa. ARZALIA EDICIONES, S. L. Madrid 2023, 557 pp.

Al comienzo de la recensión de la obra de J. Vázquez, indico que tenemos en lengua española mucha literatura sobre los manuscritos del Mar Muerto. Disponemos también de la traducción española de estos manuscritos y efectuada por un especialista mundial de esta literatura, el Dr. F. García Martínez. Y ahora disfruta de su jubilación, después de muchos años de enseñanza e investigación. El autor de esta monografía es también un buen conocedor de dicha literatura. Nadie pudo imaginar, en un principio, que unas pieles de animal y con letras, textos, enigmáticos, suscitasen tanto interés, estudios y odiseas posteriores. No sólo interés científico, o mera curiosidad literaria, sino también las ambiciones humanas por hacerse con ellos y comenzase el negocio monetario en torno a dichas pieles o legajos. Cierto, su aparición fue accidentalmente en unas cuevas de las áridas montañas al oeste del Mar Muerto, año 1947, buscando una cabra perdida y herida, caída en una cueva, por unos jóvenes pastores, beduinos.

La obra que tenemos ante nosotros describe la sugestiva historia del descubrimiento de estos textos literarios y los rápidos tejemanejes, es decir, la picaresca, para hacerse con ellos. Leemos también la intervención o presencia de especialistas en literatura o paleografía hebreas, que han estudiado su origen y antigüedad. Al mismo tiempo, y no podían faltar, están los beduinos, anticuarios, marchantes, que tratan de sacar un buen rédito monetario a sus intervenciones sigilosas. Todo envuelto en variados y estudiados tejemanejes. Nunca unos arcaicos manuscritos hebreos movieron a tantas personas, instituciones universitarias y especialistas en lengua hebrea. El subtítulo ayudará al lector a captar los objetivos que pretende su autor, como sus límites: exponer la fascinante historia del hallazgo de estos manuscritos, las luchas, disputas, intereses por su dominio. Esto concluyó cuando numerosas instituciones, especialistas en este campo, y autoridades políticas llegaron a una serena armonía y los estudiosos pudieron comenzar a analizar plácidamente este rico hallazgo literario. Un estudio que llevó horas, días y años hasta desentrañar su contenido e importancia. Mucho de este material, literario o arqueológico, hallado en las numerosas campañas arqueológicas del khirbet de Qumrán, reposan ahora en distintas bibliotecas, museos, como tenemos en el Santuario del Libro, en Jerusalén.

El libro consta de tres partes, más un prólogo, una introducción, más una cita ad hoc, procedente de un manuscrito del Mar Muerto, y que dice así: "en la ruina que hay en el valle, pasa bajo las escaleras que van hacia el Este cuarenta codos-cañas: (hay) un cofre de dinero, y su total: el peso de diecisiete talentos. KEN (3Q15 1,1-4). En el prólogo, el autor describe la génesis de su estudio: en Jerusalén, en la Biblioteca de la École Biblique, en una de las salas, donde

había pasado muchas horas de su vida, Roland de Vaux (un estudioso de la historia de la Biblia y arqueólogo prestigioso de la arqueología bíblica). Realizó también importantes excavaciones en Tierra Santa, como numerosas campañas arqueológicas en el Khirbet Qumrán (en los años 50 del siglo XX), y afirmaba De Vaux que donde vivían los autores de esta literatura, sino todos, la mayoría, eran judíos y vivían en una especie de “monasterio” qumráñico, como él lo denominaba; estaba situado a orillas del Mar Muerto. J. Vázquez tuvo la suerte de consultar el muchísimo material reunido en la sala donde trabajó R. de Vaux, y que contiene casi todo lo publicado en el mundo científico sobre los manuscritos de Qumrán y su historia.

El autor confiesa también que en esa sala pasó muchas horas consultando los apuntes de R. de Vaux y los libros allí colocados, con su ayuda “podría reconstruir la historia del descubrimiento de los manuscritos del Mar Muerto. Algo que nadie había hecho anteriormente” (p. 12). Y afirma, como la mayoría de los estudiosos de estos textos antiguos, que es el hallazgo más importante del siglo XX y su importancia perdura hasta hoy, sobre todo en la historia del judaísmo, siglos I-II a. C. y d. C. J. Vázquez define su propia obra así: “este libro no es un ensayo histórico, no es una novela histórica. Este libro es el ensayo literario del descubrimiento de los manuscritos del Mar Muerto” (p. 16).

Y, en la introducción, J. Vázquez insiste nuevamente en la importancia de los manuscritos, descubiertos el año 1947, y las muchas informaciones superficiales, llenas de morbo periodístico y con titulares llamativos, que se han emitido sobre los mismos y el por qué de su demora en publicarse. Nuestro autor, al final del prólogo, reconoce la ayuda recibida por los colegas de la École Biblique, en especial la del Prof. Émile Puech, máxima autoridad en la paleografía hebrea; F. García Martínez, traductor al español de todos los manuscritos del Mar Muerto y eximia autoridad de su contenido, “se jubiló y se retiró del mundo de la qumranología; heredamos de él las mejores páginas que se han escrito sobre los manuscritos del Mar Muerto” (p. 21). Agradece también la ayuda facilitada por J. González Echegaray, “que nos dejó el legado del método arqueológico bíblico español, porque Joaquín excavaba en español, como había hecho en Altamira durante su juventud” (p. 21). Y, sin mencionarlos, a los numerosos estudiosos españoles de la Biblia que conoció en la Casa de Santiago de Jerusalén, “conversaciones de la Casa de Santiago”, y que tanto aprendió de ellas. Sin olvidar el equipo directivo de la Editorial, a quien agradece la excelente ayuda recibida.

Dignas de citar son algunos pasajes del estudio que cierran su introducción, en donde afirma que el descubrimiento arqueológico de los manuscritos del Mar Muerto y los estudios de sus textos nos confirman que fue un grupo religioso y proveniente del judaísmo contemporáneo de Jesús. Dicho grupo

se retiró al desierto, en el entorno del Mar Muerto, a meditar y vivir con austereidad y ortodoxia la Ley de Moisés y la Alianza de Dios con su pueblo elegido. Estos hallazgos y su posterior estudio han modificado profundamente el campo de la exégesis bíblica y del estudio del judaísmo del tiempo del Segundo Templo. La datación de los manuscritos suscitó el interés de estudiosos de otras ciencias: historiadores, arqueólogos, paleógrafos, biblistas, patrólogos, dando origen a multitud de estudios y publicaciones durante la segunda mitad del siglo XX.

El año 2022 celebró los 75 años del descubrimiento de los manuscritos del Mar Muerto (1947-2022) y las publicaciones fueron abundantísimas, y fue un tiempo suficiente para valorar lo conseguido hasta hoy. Quizás no definitivo, objetivamente hablando, pero sí para admitir que se ha llegado a un consenso serio e imparcial, que el tiempo dirá si se ha ido por un camino correcto o no del estudio de los manuscritos. Este consenso ayudará a conseguir una plena objetividad de métodos y logros para un mejor estudio de los manuscritos.

Después de esta amplia introducción al libro de J. Vázquez, partiendo de su prólogo e introducción, resumo ahora el contenido de sus tres partes, es decir, la historia del descubrimiento de los manuscritos del Mar Muerto. En tres partes está dividida la obra, cada una sus 10 apartados o capítulos (no habla de capítulos el autor). La primera parte (pp. 25-149) inicia con una información sobre el Hotel King David de Jerusalén, y cómo el hallazgo de los manuscritos está unido al proceso de la fundación del moderno estado de Israel, año 1948. Los rollos aparecieron uno año antes. En este Hotel tenía su sede el Mandato Británico de Palestina y dicho Hotel sufrió un terrible atentado, año 1946, que dinamitó la moral de los militares ingleses en Palestina, precipitó su abandono de la zona y cambió la historia de la ciudad y del país (éy del Oriente Medio?). A continuación, tenemos unos apartados dedicados a la descripción de los beduinos de Ta'amireh, los que encontraron los manuscritos, el papel del P. Roland de Vaux en este hallazgo y, sobre todo, el comienzo de la picaresca monetaria con los primeros fragmentos hallados; otro apartado analiza la presencia y actuación del magnate Rockefeller en estos temas; sin olvidar tampoco el papel de los anticuarios de Belén en el comercio o venta de los manuscritos. Es decir, esta parte sitúa al lector en el contexto socio-político de la región, donde aparecieron los manuscritos, y algunos protagonistas que trataron de hacerse con ella, lo antes posible.

En la segunda parte, (pp. 151-315, con 47 fotografías, en blanco y negro, de buena calidad, y aparecen personas, algunas zonas excavadas y sus muros, Centros de estudios bíblico-arqueológicos o fotos de estudiosos de los manuscritos. El Prof. Vázquez describe nítidamente el camino monetario de los manuscritos, su complicada venta, la intervención de E. Sukeniky, profesor en la

Universidad Hebrea de Jerusalén, su interés por adquirir algunos manuscritos que le presentaron, que pronto notó su valor. En lo político, se produce la partición de Palestina, dando origen a dos estados, crece la violencia entre judíos y árabes y nace el estado de Israel. Pronto, la Escuela Americana de Jerusalén (ASOR) entra en la odisea del itinerario de los manuscritos y su pronta adquisición de algunos. Aparece nuevamente el papel del archimandrita Mar Samuel y la búsqueda de compradores de aquellos manuscritos que están en su poder. Eleazar Sukenik, en nombre de la Universidad Hebrea, compró varios manuscritos y valiosos. Cierra esta parte, un capítulo dedicado al nacimiento del Estado de Israel y sus posteriores hostilidades.

La tercera parte (pp. 317-555), más una página final indicando la procedencia de las fotografías, contiene la descripción aún de las aventuras de los manuscritos, sus reclamaciones por Jordania, sus paseos por Estados Unidos. Se retira el archimandrita Mar Samuel de la adquisición/venta de los manuscritos, pero entra en escena un estudioso de la Biblia, Paul Kahle, y prestigioso orientalista; R. de Vaux inicia las excavaciones en el Khirbet de Qumrán. J. Vázquez narra el hallazgo de los Rollos de Cobre y del Templo, hallados en las cuevas cercanas al Khirbet de Qumrán, por jóvenes colaboradores de R. de Vaux. Termina nuestro autor con la construcción e inauguración del Santuario del Libro en Jerusalén, donde descansan algunos originales y numerosas copias de los manuscritos, también se encuentra en el Santuario mucha cerámica, original y reconstruida, del Khirbet de Qumrán. Un lugar que visitan los turistas, peregrinos, con curiosidad y agrado, cuando se encuentran en Jerusalén.

En definitiva, la lectura de este libro es fascinante, como la historia de los manuscritos del Mar Muerto. J. Vázquez es un investigador culto y esto lo manifiesta en este magnífico libro, tan original y rico en informaciones y datos bien documentados sobre un tema tan presente entre los estudiosos del judaísmo, la Biblia y los orígenes del cristianismo. Y por lo que también del libro se desprende, su autor es un buen narrador, que ilusiona al lector a continuar su lectura tan encantadora y estilo fluido. Por último, la obra aparece bien editada por Arzalia Ediciones, lo cual agradecemos sinceramente al equipo directivo de la Editorial. En definitiva, es este un magnífico, “fascinante”, libro sobre la historia de los hallazgos de los manuscritos del Mar Muerto, escrito desde una perspectiva original y se lee como una novela histórica.

JESÚS GUTIÉRREZ

**FILOSOFIA**

BURTON, N. *La banda de los tres. Sócrates, Platón, Aristóteles*, ED. ROSAMERÓN, Barcelona 2025, 398 pp.

Esta obra de N.Burton, "La banda de los tres: Sócrates, Platón, Aristóteles", traducida del inglés por J. Andreano Weyland, es una historia de la filosofía griega que, sin atenerse estrictamente a los cánones del modelo clásico de historia, realiza una exposición clara, precisa y en un estilo sencillo y sumamente agradable de lectura, el pensamiento de Sócrates, Platón y Aristóteles. Todos los datos de relevancia para comprender el pensamiento de estos filósofos se encuentran presentes. La exposición es ciertamente completa, nada importante queda marginado. La obra está dividida en cuatro partes. La Parte Primera: Presocráticos y sofistas es, en cierto modo, una buena introducción a las partes siguientes en donde se expone el pensamiento de Sócrates, Platón y Aristóteles. En esta Parte se expone las líneas generales del pensamiento de cada uno de los filósofos presocráticos. Ofrece algunos textos más significativos para confirmar lo dicho sobre su pensamiento y narra igualmente algunas anécdotas referentes a la vida de cada uno de estos filósofos siguiendo con suma frecuencia la "Vida de los filósofos ilustres" de Diógenes Laercio. No se olvida ningún dato importante sobre su pensamiento y se acentúan, sobre todo, aquellos aspectos que de una u otra forma influyen en el pensamiento de Sócrates, Platón y Aristóteles. La Segunda Parte está dedicada a Sócrates. Como introducción a su pensamiento dedica todo un capítulo a exponer la situación política y social de Atenas. Este capítulo permite comprender no pocos aspectos de la vida y el pensamiento de Sócrates e igualmente de Platón. Describe con detalle las fuentes que nos permiten conocer el pensamiento de Sócrates: Aristófanes, Jenofonte, primeros Diálogos de Platón, emitiendo siempre un juicio sobre el valor histórico de cada una de estas fuentes. A continuación en cinco amplios capítulos expone exhaustivamente la vida y el pensamiento de Sócrates. La exposición es detallada. No es una exposición filosófica o que da que pensar, sino más bien una exposición de los hechos narrados con agilidad y de una forma sumamente agradable. Es una exposición muy bien informada, indicando siempre las fuentes. A la exposición de la vida y el pensamiento de Platón dedica la Tercera Parte que consta de seis amplios capítulos. En el primero de ellos narra los hechos más importantes de la vida de Platón deteniéndose en informar sobre los diferentes miembros de su familia como de sus amigos ya que todos ellos, de una u otra forma, aparecen en los Diálogos y su conocimiento facilita la comprensión del Diálogo. La exposición de su pensamiento la hace a partir del análisis de sus Diálogos más significativos: Menón, Fedón, Fedro, República y Teeteto. A cada uno de ellos dedica un capítulo en los cuales, en

la primera parte, describe y analiza con detalle el Diálogo y, en la segunda parte, hace un comentario del mismo haciendo resaltar los problemas filosóficos más importantes que plantea dicho Diálogo. Este método de exposición permite familiarizarse directamente con el estilo literario y el pensamiento de Platón. La Cuarta Parte la dedica a exponer, en cinco capítulos, la vida y el pensamiento de Aristóteles. En el primer capítulo narra los hechos más significativos de la vida de Aristóteles, pero sobre todo informa sobre sus obras de biología e igualmente sobre sus obras literarias y cómo su obra filosófica ha llegado hasta nosotros. Las obras de Aristóteles las divide en tres grupos: ciencias prácticas: Ética y Política; ciencias productivas: Retórica y Poética; ciencias teóricas: Metafísica y Física; y como introducción a todas ellas el Organon: Categorías, Sobre la interpretación etc. A cada grupo de estas obras dedica un capítulo. El primer capítulo está dedicado a la Ética a Nicómaco y a la Política. Analiza con detalle estas obras mostrando con claridad los problemas filosóficos que plantean y cómo los resuelve. A continuación, realiza un comentario filosófico de cada una de estas obras poniéndolas en relación con el pensamiento de Platón. El segundo capítulo está dedicado al estudio del Organon: Lógica y Dialéctica. Ofrece un estudio breve sobre cada una de las obras comprendidas en el Organon haciendo resaltar el aspecto más importante de su contenido. En el capítulo tercero analiza la Retórica y la Poética siguiendo el mismo método de las obras anteriores: análisis y comentario. En el último capítulo realiza un estudio breve y quizás un tanto elemental de la Física y de la Metafísica de Aristóteles. La obra finaliza con un Epílogo en el cual hace una breve síntesis de la obra, pero, sobre todo, muestra cómo el pensamiento de Platón y de Aristóteles ha sido acogido a través de los siglos. Es esta ciertamente una obra importante sobre el pensamiento de Sócrates, de Platón y de Aristóteles tanto por su método de exposición como por su forma literaria. Es una obra, sobre todo, informativa y posee el gran valor de poner al lector en contacto directo con el pensamiento de Sócrates, Platón y Aristóteles. Su lectura es sumamente agradable.

JAIME GARCÍA ÁLVAREZ

CHESTERTON, G.K., *Santo Tomás de Aquino*, ED. RIALP, Madrid 2024, 270 pp.

Esta obra de Chesterton, “Santo Tomás de Aquino”, es, sin duda, una de sus mejores obras y, a la vez, la obra que más impacto ha causado y sigue causando sobre sus lectores. La escribió o, con mayor precisión, la dictó a su secretaria en 1933, tres años antes de su muerte. No es en realidad una biografía de santo Tomás de Aquino, como no es tampoco una exposición sistemática de su pensamiento. Esta obra de Chesterton es algo diferente. Le

interesan menos los datos concretos de la vida o del pensamiento de Santo Tomás que los problemas de fondo que revelan dichos datos. De hecho, selecciona algunos de los datos más significativos de su vida o de su pensamiento y, a través de su análisis, muestra la problemática de la época, pero, sobre todo, la problemática de la época actual. Chesterton se encuentra en Santo Tomás y, a través de él, trata de iluminar los problemas que tiene planteados la cultura actual. Realiza una reflexión filosófica sobre la actualidad a la luz de Santo Tomás. Podríamos afirmar que Santo Tomás es pretexto para hablar de la problemática actual y de sus posibles soluciones. No es por consiguiente una obra erudita o de investigación sobre santo Tomás, es una meditación sobre su vida y su pensamiento como luz para hoy. Al leer esta obra se constata que Chesterton se encuentra a sí mismo en Santo Tomás de Aquino y se siente feliz al escribir esta obra. E. Gilson, gran conocedor del pensamiento de Santo Tomás, afirma a propósito de esta obra: "Considero que se trata del mejor libro jamás escrito sobre Santo Tomás de Aquino". Su lectura se hace sumamente agradable, incluso apasiona. Una vez que se ha comenzado cuesta ciertamente interrumpirla. Es una obra que arrastra, que atrae, que apasiona. De esta obra existían ya algunas traducciones al español como la de Honorio Muñoz en Plaza y Janés (1952) o la de María Luisa Balseiro en "Homo Legens" (2006). Esta traducción de Juan Carlos de Pablos es sin duda la de más fácil lectura. Es fruto de un gran trabajo sobre el texto inglés de Chesterton. Conoce muy bien el estilo literario de Chesterton y trata de adaptarlo a la lengua española, siendo siempre sumamente fiel al texto original. Esta traducción viene acompañada de una amplia introducción que sitúa esta obra dentro de la obra y el pensamiento de Chesterton e, igualmente, de no pocas notas que aclaran términos o hechos que aparecen en el texto. Son notas de gran utilidad. La presentación de la Editorial Rialp es sumamente clara y atrayente, lo que favorece ciertamente la lectura de esta obra de Chesterton.

JAIME GARCÍA ÁLVAREZ

MÉNAGE, G., *Historia de las mujeres filósofas*, HERDER, Barcelona 2023, 158 pp.

Gilles Ménage (1613-1692) publicó en 1690 su obra «Historia mulierum philosopharum». Esta obra tuvo un gran éxito de tal manera que, dos años después, se publicó una segunda edición, en la que se incluyen dos filósofas medievales: Eloísa (1101-1164) y Novella (siglo XIV). Esta obra no es una historia de las mujeres filósofas en el sentido moderno de la palabra, es más bien un diccionario. De hecho G. Ménage toma como modelo de su obra la "Vida de filósofos ilustres" de Diógenes Laercio. Considera la obra de Diógenes Laercio como modelo de historia. Por otra parte, G. Ménage conoce bien

la obra de Diógenes Laercio ya que sobre él publicó la obra," In Diogenes Laertium observationes et emendationes" Las noticias sobre cada una de las 65 filósofas que presenta, en general, no exponen el pensamiento filosófico, más bien lo sobrevuelan. Estas noticias son sumamente desiguales tanto en su extensión como en su información, de breves líneas a algunas páginas. A estas 65 filósofas las incluye en once grupos o escuelas como platónicas, académicas, peripatéticas, pitagóricas, etc. No indica el criterio por el que coloca a unas en un grupo y a otras en otro. Las llama filósofas ya sea porque su nombre aparece en alguna lista de filósofos antiguos, ya sea porque alguien de su familia es denominado "sabio", o porque aparecen relacionadas con alguna actividad vinculada a la filosofía. Sobre sus fuentes nos dice: "Gracias a los fragmentos de Sópatro, citado por Focio, sabemos que el estoico Apolonio escribió un curioso libro sobre estas mujeres. Además, Suidas nos informa que el gramático Filocoro escribió concretamente sobre las pitagóricas. Y Juvenal explica que en su época las mujeres cultivaban la filosofía. Por eso es sorprendente que, como filósofas, Dídimo, el gramático más docto de su tiempo, únicamente cite a Temista, y Lactancio, el escritor eclesiástico más erudito, solo a Teano. Yo, por mi parte, he encontrado sesenta y cinco filósofas en los libros de los antiguos" (p.65).La presente obra ha sido traducida del latín por Mercé Otero Vidal y viene precedida de una amplia introducción y acompañada de un gran número de notas de Rosa Rius Gatell. La traducción es fiel y se lee con sumo agrado. La introducción como las notas son de gran valor ya que permiten situar con plena claridad esta obra en el ambiente cultural de la época. La presentación tipográfica, de Herder, es ciertamente de calidad.

JAIME GARCÍA ÁLVAREZ

ORTIZ, P., *Preguntamos a Platón sobre virtud, amor y política*, ED. RIALP, Madrid 2021, 240 pp.

El pensamiento de Platón sigue gozando hoy día de plena actualidad. Múltiples son los estudios y trabajos de investigación que se siguen realizando hoy sobre su obra. Sin embargo, la lectura de sus Diálogos no es siempre tarea fácil. Acerarse a la obra de Platón exige una cierta preparación intelectual. Para favorecer su lectura e igualmente la comprensión de su pensamiento se reúnen en esta obra unos cien textos perfectamente seleccionados que hacen referencia a la virtud, al amor y a la política. Estos textos, entresacados de sus obras más significativas, son ciertamente una ayuda inestimable para entrar con seguridad en el pensamiento de Platón. Los textos han sido seleccionados y cuidadosamente traducidos por Paloma Ortiz, traductora reconocida de obras del griego clásico como Aristóteles, Plutarco Flavio Josefo, Epicteto. En

cuento traductora experimentada busca ofrecer el verdadero sentido de los términos empleados por Platón. Su traducción es sumamente precisa, clara y elegante. Los criterios que ha seguido para seleccionar los textos han sido la pertinencia en relación al tema, la claridad de los mismos, su belleza literaria y, a la vez, que sean textos que ayuden realmente a conocer con exactitud el pensamiento de Platón. Los textos seleccionados están agrupados en nueve capítulos diferentes. Cada capítulo consta de una introducción sobre el tema. En ella ofrece los datos necesarios para comprender los textos que se proponen a continuación, e igualmente una justificación de la selección de dichos textos. Son introducciones sumamente esclarecedoras. A continuación, se proponen los textos seleccionados sobre el tema. La mayor parte de estos textos vienen precedidos de una amplia nota que clarifica dicho texto. La obra finaliza con cuatro Apéndices: cronología platónica, definiciones de algunos términos, cuadro sintético sobre el concepto filosófico de virtud. A continuación ofrece dos índices, uno sobre las personas y paisajes que aparecen en los textos y otro sobre los pasajes platónicos citados. Se trata, por consiguiente, de una antología de textos platónicos, textos muy bien seleccionados y con una excelente presentación pedagógica. Es cierto que los textos que ofrece una antología son como flores cortadas del jardín para formar un hermoso florero. Son flores ciertamente hermosas, pero al ser flores cortadas pierden su naturalidad y están fuera de su verdadero lugar, el rosal. El florero, como la antología, es siempre algo artificial y, por lo mismo, deforma la realidad. La originalidad de esta antología de textos platónicos es que al leer dichos textos estos nos remiten e incitan a leer el Diálogo platónico correspondiente. La presentación de cada texto no nos encierra en sí mismo, sino que nos invita a dejar el texto y acudir al Diálogo correspondiente.

JAIME GARCÍA ÁLVAREZ

STEIN, Edith, *Ser finito, ser eterno. Intento de un ascenso al sentido del ser*. ED. ENCUENTRO, Madrid 2023, 502 pp.

Esta obra es, sin duda, la obra filosófica más importante de Edith Stein. De ella ya existía una traducción realizada por Alberto Pérez Monroy y publicada en México el año 1994. Esta traducción presentaba unas deficiencias realmente importantes. En el año 2007 la editorial Monte Carmelo (Burgos) y en el volumen III de las Obras completas de Edith Stein retoma esa misma traducción corrigiendo algunas de esas deficiencias, no obstante, conserva algunos errores. Ante ello Mario Crespo nos ofrece hoy esta nueva traducción, traducción ciertamente muy cuidada y rigurosa. No obstante, es preciso tener en cuenta lo que Edith Stein nos dice en esta misma obra a propósito de la traducción: "Quien ha intentado traducir una lengua extranjera sabe cuán-

tos términos son intraducibles, aunque, por otra parte, existe la posibilidad de hacer mucho más en este sentido de aquello con lo que uno se contenta. Quien ha reflexionado acerca de lo que son la expresión y las lenguas como tales, sabe que no puede ser de otro modo” (p.37) Sobre el origen, tema y desarrollo de esta obra la misma Edith Stein lo expresa con plena claridad en su Introducción: “Este libro está escrito por una principiante para otros principiantes. En una edad en la que otros osan llamarse maestro, la autora se vio obligada a rehacer su camino” (p.25) Edith Stein se formó con Husserl en la fenomenología e incluso publicó varios trabajos importantes sobre el método fenomenológico. Posteriormente encontró el camino de Cristo y de la Iglesia. Tratando de profundizar en su doctrina cayeron en sus manos los escritos de santo Tomás de Aquino. Tradujo y anotó la “*Quaestiones disputatae de veritate*”. Pero como ella misma afirma su mente no era una *tabula rasa* “sino que ya tenía una impronta muy profunda, que no podía negar”. Y emprende un diálogo profundo entre el método fenomenológico y el pensamiento de santo Tomás de Aquino. En el año 1931, y siguiendo el método fenomenológico, escribe un borrador sobre “Acto y Potencia” que publicará en 1935. A partir de ese borrador reflexiona sobre “la pregunta por el ser”. Es en ese momento cuando se encuentra y entra en diálogo con el P. E. Przywara que trabajaba sobre este mismo tema y preparaba su obra “*Analogia entis*”. Dialogan en profundidad y sus pensamientos se influyen mutuamente, aunque seguirán caminos diferentes. El resultado de las reflexiones de Edith Stein sobre este tema es precisamente esta obra “Ser finito, ser eterno”. Es realmente importante para comprender esta obra la relación de Edith Stein y Heidegger. Se conocieron en cuanto alumnos de Husserl (1916-1918). Los caminos filosóficos de una y otro son muy diferentes. Edith Stein conoció y leyó con atención la obra de Heidegger “Ser y Tiempo”. Sus reflexiones sobre Heidegger las expresa en su obra “La filosofía existencial de Martín Heidegger”. El tema de esta obra importante de Edith Stein, “Ser finito, ser eterno” queda resumido por ella misma con estas palabras: “Porque al hecho innegable de que mi ser es fugaz, que se mantiene de momento en momento y que está expuesto a la posibilidad de no ser, corresponde otro hecho igualmente innegable, que, a pesar de esta fugacidad, soy y soy mantenido en el ser de momento en momento, y en mi ser fugaz abrazo un ser que perdura” (p.82). El tema central de esta obra es por consiguiente “la pregunta por el ser”. Una discusión sumamente profunda y detallada sobre el pensamiento tomista y la fenomenología. Ella misma nos indica: “Quizás suceda que, en vista de algunos resultados de este libro, se suscite la pregunta de por qué la autora no se ha apoyado, en lugar de Aristóteles y de santo Tomás, en Platón, san Agustín y Duns Scoto. A ello solo puede responderse que la autora parte efectivamente de santo Tomás y de Aristóteles. Si la investigación objetiva ha conducido a ciertas metas que habría podido alcanzar más rápida y fácilmente desde otro punto de partida,

esta no es una razón para negar a posteriori el camino seguido”(p.29). No podemos menos de agradecer a Mariano Crespo esta traducción sumamente clara y precisa de la obra filosófica más importante de Edith Stein y a Ediciones Encuentro por su muy cuidada presentación.

JAIME GARCÍA ÁLVAREZ

LEÓN, C. *El ideal masculino en Jane Austen*, ED. RIALP, Madrid 2024, 322 pp.

Después de su libro *Las mujeres en Austen* (2023), Catalina León explora el ideal masculino en la obra literaria de Jane Austen.

En esta obra, León analiza la obra de Austen desde una perspectiva geográfica e histórica. Contrariamente a la opinión de sus contemporáneos, que la acusaban de vivir ajena a la realidad de su tiempo, León argumenta que Austen sí era consciente de la evolución de Inglaterra y su sociedad, incluyendo los problemas políticos, las guerras coloniales con Francia y el surgimiento de nuevas clases sociales. León muestra cómo esta evolución y las nuevas clases sociales se reflejan en los personajes de Austen.

León también destaca la importancia de la familia en la sociedad que Austen retrata, considerándola una red de afectos y apoyo mutuo, que va más allá de los padres y hermanos, incluyendo tíos y primos. Por lo tanto, la educación juega un papel fundamental para el éxito de esta red. Los padres, como responsables de esta educación, deben ser equilibrados y tener matrimonios sólidos.

En esta obra, León reniega de las críticas de Charles Eliot y las hermanas Brontë a Austen. Dado que Austen creció en una familia numerosa (ocho hermanos, de los cuales solo dos eran mujeres) y vivió hasta los 25 años en una rectoría donde su padre, el vicario, impartía clases a numerosos niños, el trato con hombres era algo habitual y normalizado para ella. Esto, según León, permite que Austen se aleje de la novela gótica predominante hasta entonces, priorizando «frente a la caballerosidad, la sinceridad; frente a la valentía, el compromiso; frente a la búsqueda del ideal, el cumplimiento del deber, frente a la cortesía, la amabilidad, frente a la posición social, el carácter personal, frente a las apariencias, la verdad» (pg. 44). Así, Austen, como observadora perspicaz (cualidad evidente en sus propias novelas), plantea distintos tipos de personajes masculinos, basados en su conocimiento del género.

En este libro, León explora los distintos tipos de personajes masculinos que Austen presenta, desde hombres de honor hasta clérigos poco ejemplares y villanos, sin olvidar personajes secundarios notables como el señor Bingley, Edward Ferrars y Frank Churchill. Estos personajes ofrecen un contrapunto a los galanes principales, como Darcy (*Orgullo y Prejuicio*), el señor Knightley (*Emma*),

el coronel Brandon (*Sentido y Sensibilidad*) y el capitán Frederick Wentworth (*Persuasión*). León analiza cada uno de estos personajes, destacando tanto sus virtudes como sus defectos.

León señala que Austen se centra en la *gentry* o pseudogentry, la clase teratiente en declive debido al auge de la clase industrial. Austen es consciente de esta transformación, como lo demuestra en su obra inacabada *Sanditon*. En todas sus obras, se evidencia que esta clase social está cediendo terreno ante los cambios traídos por la Revolución Industrial.

En resumen, Catalina León analiza la obra de Jane Austen a través del prisma de los ideales masculinos, contextualizándola dentro de los cambios históricos, políticos y sociales que tuvieron lugar entre finales del siglo XVIII y principios del XIX.

León destaca la facilidad con la que se lee la obra de Austen, gracias a su estilo ágil y al uso de diálogos y cartas.

Hoy en día, Austen es una de las grandes autoras inglesas. A pesar de haber fallecido en 1817 y de que muchas de sus obras se publicaran póstumamente, su obra sigue siendo relevante y su espíritu perdura.

En definitiva, *El ideal masculino en Jane Austen* de Catalina León ofrece una perspectiva valiosa y actualizada para comprender la complejidad de los personajes masculinos en la obra de Austen. Al contextualizar sus novelas dentro de los cambios históricos y sociales de la época, León ilumina los ideales y valores que moldeaban a los hombres de la *gentry* y cómo estos ideales se reflejan (o se desafían) en los inolvidables personajes de Austen, cuya obra sigue resonando con lectores de todo el mundo.

I. BLANCO

VEGA, A., *Tentativas sobre el silencio. Ensayos de estética y religión*, FRAGMENTA EDITORIAL, Barcelona 2022, 710 pp.

Amador Vega, profesor de Estética y Teoría de las Artes en la Universidad Pompeu Fabra de Barcelona, ha reunido en esta obra veinte ensayos sobre estética y religión, publicados a lo largo de veinte años (1999-2021) en diferentes revistas u obras colectivas. Todos estos ensayos versan sobre un tema común, la expresión de una experiencia excesiva sea religiosa o estética en donde el lenguaje lógico e incluso el mismo silencio se encuentran sobrepasados. No son aptos para expresar el exceso de una experiencia excesiva. Se desea abandonar el silencio y se camina a tientas, en el vacío, tratando de encontrar un modo de expresión adecuado a lo que se siente, pero no se llega a encontrar.

San Agustín, ante su experiencia del misterio de Dios, lo expresa con plena claridad: Tampoco a mí me agradan casi nunca mis discursos. En efecto, estoy deseando un discurso mejor, del que con frecuencia me estoy gozando en mi interior, antes de comenzar a expresarlo con palabras sonantes; y cuando me parece inferior al que yo había imaginado, me entristezco porque mis palabras no han podido reflejar fielmente mis sentimientos. Estoy deseando que el que me escucha entienda todo como yo lo entiendo, y me doy cuenta de que no me expreso del modo más apto para conseguirlo. Esto es debido, sobre todo, a que lo que yo comprendo inunda mi alma con la rapidez de un rayo; en cambio, la locución es lenta, larga y muy diferente, y mientras van apareciendo las palabras, lo que yo había entendido se ha ya retirado a su escondrijo.”(cat. rud.2,3) En esa experiencia excesiva o de lo sublime se encuentran la estética y la religión. En estos estudios se analizan y se trata de profundizar, por ejemplo, en la irrupción de la invisibilidad en la pintura de Rothko y de Dalí, en la estética apofática de Eckhart, en el lenguaje excesivo de Angelus Silesius, en la expresión poética de San Juan de la Cruz, de Paul Celan, de Rilke, y, en el campo filosófico, en la escuela de Kioto. El fundamento de estos análisis queda expuesto con claridad en estudios como ”La tumba vacía o el fundamento de la experiencia religiosa”, ”Hacia una hermenéutica de la negatividad”, ”Lenguaje y destrucción”. Los ensayos aquí reunidos son estudios profundos, detallados sobre místicos, poetas, pintores e incluso filósofos. Esto hace que esta obra sea realmente esclarecedora y sumamente sugerente a la hora de entrar en la filosofía de la religión, de la estética e incluso en la filosofía del lenguaje. La obra viene acompañada de una amplia bibliografía sobre los temas desarrollados que constituye una ayuda valiosa para continuar profundizando en estos mismos temas.

JAIME GARCÍA ÁLVAREZ

## HISTORIA

LINDE, Luis M., *Don Pedro Girón, duque de Osuna. La hegemonía española en Europa a comienzos del siglo XVII*, (2<sup>a</sup> ed.), ED. ENCUENTRO, Madrid 2024, 433 pp.

El que fuera gobernador del Banco de España nos muestra su acertada faceta investigadora en esta nueva edición corregida y aumentada sobre el Duque de Osuna. La biografía de Linde se inscribe acertadamente en la línea revisionista de la historiografía actual sobre el sistema imperial español en su momento más poderoso. La obra se encuadra en el clima académico actual

que permite comprender con mayor equilibrio la hegemonía española en Europa en la Alta Edad Moderna. Así lo ratifica el prologista italiano, profesor Aurelio Musi, quien alaba la obra y la sitúa en la órbita de los estudios italianos actuales sobre el Virreinato de Nápoles. Así de rotundo se expresa: “En continuidad con el libro de Linde, *Cultura della guerra e arti della pace* representa el resultado más reciente de la investigación producida por la historiografía italo-ibérica sobre el hombre Osuna y su familia, sobre las actividades y la política cultural del duque en Sicilia y Nápoles, sobre la literatura y el mito relacionados con un Grande de España audaz y brillante, destinado a ser arrastrado por las circunstancias de la caída del sistema de gobierno de Felipe III” (18). Frente a la mitificada historia del personaje, repetida por la historiografía clásica, nuestro autor, imbuido por el espíritu renovador de actuales estudios sobre la España de Felipe III, se enfrenta al personaje Osuna, basado sobre todo en una ingente documentación tomada de fuentes directas, en algunos casos consultadas por primera vez. De este concienzudo análisis se perfila el complejo personaje, que vivió con intensidad su vida personal y política, rodeado de complicaciones y errores, pero con unos nítidos principios sobre lo que era para él España y el continuado intento de defenderla de quienes pensaba que eran enemigos internos y externos.

La obra comienza con una introducción que recuerda los dos extremos que hasta hace poco han definido al personaje: Por un lado el hombre idealizado, tal como lo propagó su servido y amigo Quevedo, “*el más valiente soldado, el más leal vasallo, el más acertado Gobernador, humano, generoso, valiente y pío*” (23); por otro un hombre tocado por la leyenda negra, sobre todo a partir del libro de Leti (1699) del que todos han copiado sin contrastar fuentes. A continuación presenta la casa noble de Osuna o el apellido Téllez-Girón, nuestro biografiado será el III Duque de Osuna. Tras una juventud alocada y llena de problemas con la justicia, D. Pedro huyó como soldado a Flandes, donde pronto llegó a ser colaborador de Espínola. Entre 1603 y 1604 tomó parte muy activa en la pacificación de los motines que habían estallado entre las tropas católicas, de tal manera que volvió a España gozando de un ascenso político, hasta recibir de Felipe III la Orden del Toisón. Fueron años de paz, lograda por la política pacifista de Lerma, que firmó la Tregua de los Doce Años. Encumbrado por su fama negociadora y militar fue nombrado virrey de Sicilia en 1611. Linde dice que “Osuna fue en Sicilia un gobernador activísimo y bastante eficaz” (101) y, a la vez, muestra con todo detalle cómo Quevedo “se convirtió en el más íntimo e importante colaborador de Osuna. Fue su hombre de confianza, consejero y agente para toda clase de asuntos, los políticos y los diplomáticos” (109). Como otros muchos, el siguiente paso en su ascensión fue el ser nombrado virrey de Nápoles. Allí tuvo que enfrentarse a sanear las finanzas, para hacer frente a los gastos de defensa y contribuir a la necesitada Hacienda Real y, sobre todo, a mantener un complicado equilibrio con Venecia, para que no se uniera a la

Francia de Enrique IV. Su actividad fue desbordante, pero pronto comenzaron los problemas. “Las denuncias de la nobleza napolitana, unidas a las quejas venecianas, empezaron a debilitar la posición de Osuna ante el Consejo de Estado y ante el propio Felipe III, y fueron haciendo más difícil su defensa por el duque de Uceda, su gran apoyo en la Corte” (178).

En 1620 fue llamado a Madrid y al año siguiente falleció Felipe III, por lo que su destitución pasó a formar parte de las purgas del nuevo reinado: “La caída en desgracia y la prisión de Osuna tuvieron lugar en el marco de la purga política que dirigió, o inspiró, el nuevo favorito todavía en la sombra, Olivares, a quien el jovencísimo Felipe IV tenía dieciséis años- hizo Grande, la máxima dignidad nobiliaria, apenas un mes después de la muerte de su padre” (237).

La obra se cierra con un amplio anexo de documentos utilizados, amplia bibliografía e índices onomásticos y de lugares, que ponen en valor la excelente metodología utilizada en el estudio. A la vez, su lectura nos deja una muestra evidente de los ideales que, junto a muchos errores típicos de la época, movieron a esos grandes personajes de la España Moderna. “Para Osuna y Quevedo, concluye Linde, eran equivalentes mantener el orden entre las naciones y la paz en Europa y conservar y reforzar la posición de la monarquía española frente a sus muchos enemigos. La defensa de la monarquía española era, en todo caso, moral, porque solo el rey de España podía establecer un orden justo y pacífico en Europa” (298).

MARIANO BOYANO REVILLA

SUÁREZ FERNÁNDEZ, Luis, *Los Reyes Católicos. La conquista del trono*, (2<sup>a</sup> ed.) ED. RIALP, Madrid 2024, 391 pp.

No es frecuente publicar una segunda edición de un libro de historia referido a un periodo tan concreto y específico como este que nos ofrece la Editorial Rialp. La explicación la podemos encontrar en la importancia del momento para la historia de España: dos jóvenes monarcas de Castilla y Aragón van a ser llamados por primera vez “reyes de España” y el nuevo reinado cierra la Edad Media e inaugura la Moderna. Pero además, personalmente veo en esta obra un prototipo de lo que debe ser un buen trabajo de historia. Sin necesidad de recordar los méritos del recientemente fallecido profesor Luis Suárez, que son muchos y variados, este trabajo muestra un minucioso estudio de las fuentes, para una vez procesadas y ordenadas ofrecer a los lectores un encuadre inmejorable de los primeros treinta años de vida de Isabel y Fernando. Con infinidad de notas a pie de página, el autor nos muestra cómo en medio

de la enmarañada complejidad de la época, los jóvenes monarcas lograron imponer una equilibrada visión política que daría fundamento a la Monarquía hispana.

Comienza la obra con una presentación de Isabel, princesa de Castilla que, tras la muerte de su hermano Alfonso, es arrinconada en Arévalo, pero finalmente fue declarada heredera y contrajo matrimonio con Fernando en 1469. Poco a poco los príncipes van sembrando ideas de gobernar por sí mismos, mientras que su hermano Enrique IV se veía notablemente manipulado por los poderosos nobles castellanos. La muerte del rey, trajo consigo la proclamación de Isabel como reina de Castilla, pero algunos nobles comenzaron a lanzar su apoyo a Juana. La intervención portuguesa complicó la situación y se desató la guerra. Cito el resumen del autor, que muestra muy bien la visión clarificadora que tras analizar infinitos documentos y opiniones, nos ofrece: “Hubo guerra de sucesión defraudando las esperanzas que en un principio tuvieron los Reyes Católicos de evitarla. En ella se advierte una circunstancia: la decisión de que Fernando e Isabel hicieron gala, como si tuvieran trazados de antemano sus planes, colocándose en posición de agredidos a quienes se pretende arrebatar lo que legítimamente es suyo, y las vacilaciones de los partidarios de Juana, que actuaron a la defensiva, convencidos de que no podían obtener por sí mismos la victoria” (95). La batalla de Toro marcó el triunfo en el campo de batalla y señaló el camino a seguir. Así nos lo muestra el autor: “Este fracaso provocó una oleada de rápidas reconciliaciones, muchas de las cuales habían comenzado a producirse anteriormente. Fue entonces cuando Fernando e Isabel, que contaban más o menos veinticinco años de edad, revelaron la madurez política que habían alcanzado, fruto seguramente de la altura moral de que se revestían sus decisiones. Huyeron de las represalias indiscriminadas, sin estorbar el trabajo con que el Consejo Real estaba procediendo a la confiscación y secuestro de bienes de quienes estaban al servicio del enemigo” (157).

Mientras van cerrando los últimos focos de resistencia, Isabel y Fernando perfilan las líneas maestras de su política exterior y en el interior trazan los principios básicos de una Monarquía nueva. Ello significaba el establecimiento de un régimen político en el que los poderes del rey apareciesen reforzados a través de un sistema de instituciones, que realmente ya existían con anterioridad, pero ahora aparecían rejuvenecidas y dotadas de singular vigor. Las Cortes de Toledo del año 1480 significaron el término de llegada de esta primera parte del reinado. De nuevo dejamos hablar al autor, quien, tras minuciosas precisiones, es capaz de ofrecernos esta nítida y sintética visión: “en ellas se aseguró la convivencia futura entre el poder monárquico y la fuerza social de la nobleza. No hubo victoria para ninguna de ambas partes sino compromiso: los soberanos adquirieron el poder decisorio, fuertemente arbitral,

sustentando sobre la plataforma de una ley que los Consejos se encargaban de aplicar; los grandes obtuvieron la confirmación de su fuerza social, sus rentas y su participación en el gobierno del territorio. No sería exagerado decir que hubo, en la España de las postrimerías del siglo XV, un reparto realengo, abadengo y solariego muy equitativo”(357).

En definitiva una excelente obra de historia, basada en infinitos datos que a veces abruman al lector, pero que permiten al autor ofrecer visiones tan clarificadoras como algunas que expresamente y de manera concisa he citado en esta presentación.

MARIANO BOYANO REVILLA



## Libros Recibidos

**La Ciudad de Dios-Revista Agustiniana** anuncia en este apartado todos los libros recibidos de editoriales y autores. Se recensionarán además, aquellas obras que la Redacción considere de interés para sus lectores. Envíense dos ejemplares a **LA CIUDAD DE DIOS - REVISTA AGUSTINIANA** Paseo de la Alameda, 39 - 28440 Guadarrama. Madrid. España.

\* \* \*

**DIPUTACIÓN DE BURGOS  
Pº Espolón, 34. 09003 Burgos**

DE LA HOZ, VERO, S., *La Virgen de la Cueva. Patrona de la Comunidad de Villa y Tierra de Aza*, 2025, 104 pp.

**EDICIONES ENCUENTRO, S.A.  
Conde de Aranda, 20, Bajo B. 28001 Madrid**

CHESTERTON, G. K., *La superstición del escéptico. Polémicas y debates filosóficos* (Col. Nuevo Ensayo), 2025, 234 pp.  
LAIN ENTRALGO, P., *Antropología de la esperanza* (Col. Nuevo Ensayo), 2025, 332 pp.  
MOLTENI, A., *El cuerpo de Jesús. La reflexión de Joseph Ratzinger* (Col. 100Xuno), 2025, 219 pp.

**EDICIONES RIALP, S.A.  
Manuel Uribe, 13-15. 28033 Madrid**

MARIA DE LIGORIO, A., *Salve, Regina* (Col. Neblí 62), 2025, 380 pp.  
PHILIPPE, J. – DE JESÚS, A. (Ed.), *El tesoro de la oración*, 2025, 130 pp.  
POISSON, A., *La oración del corazón* (Col. Grandes Patmos 325), 2025, 76 pp.

**EDITORIAL CIUDAD NUEVA  
José Picón, 28. 28028 Madrid**

EGUIARTE, E. OAR, *La ecología en san Agustín* (Col. Estudios Patrísticos), 2025, 461 pp. (coedición con Editorial Augustinus)

D' ANDREA, B. N., OAR, *¡Ama y verás!* (Col. Estudios Patrísticos), 2021, 191 pp. (coedición con Editorial Augustinus)

**EDITORIAL ROSAMERÓN  
Mallorca, 316, 1º 2<sup>a</sup>. 08037 Barcelona**

AURELL, J., *Legado de Gigantes*, 2025, 299 pp.

PLOTINO, *El alma de la filosofía*, 2025, 174 pp.

**P. SERAFÍN DE LA HOZ VEROS, OSA.  
Monasterio Santa María de la Vid. Camino Real, 3.  
09471 La Vid (Burgos)**

DE LA HOZ, VEROS, S., *Santuario Virgen de la Cueva.*, 2025, 303 pp.

## **NOVEDADES EDITORIAL AGUSTINIANA**

### **Jaime García Álvarez**

- *San Agustín. Aproximaciones a su vida, obras y acción pastoral.* Tomo I. Colección Delectat Audire, 1. Madrid 2017, 266 pp.
- *San Agustín. Aproximaciones a su pensamiento teológico y espiritual.* Tomo II. Colección Delectat Audire, 2. Madrid 2017, 286 pp.

### **Josep Ferre Domínguez**

- *El monasterio de agustinas de Bocairent, Historia de una fundación familiar (1556-2004).* Colección Augustiniana Historica, 2, Madrid 2018, 444 pp.

### **José Palomares**

- *Fortuna de Fray Luís de León en la literatura española (ss. XVI-XVIII).* Colección Augustiniana Historica, 1, Madrid 2016, 526 pp.

### **Modesto González Velasco**

- *Btos. José Agustín Farina y Pedro de la Varga, de Valladolid. Agustinos. Mártires de Paracuellos.* Colección Testigos de Cristo, 19. Madrid 2017, 175 pp.

### **Nello Cipriani**

- *Los Dialogi de San Agustín. Guía para su lectura.* Colección Delectat Audire, 3. Madrid 2017, 335 pp.
- *El Espíritu Santo, amor que une.* Colección Cáritas Veritatis, 4. Madrid 2023, 205 pp.

### **Modesto González Velasco**

- *Tres Agustinos de Asturias y de Santander. Mártires en Paracuellos,* Colección Testigos de Cristo, 20. Madrid 2018, 159 pp.

### **Pío de Luis Vizcaíno, OSA**

- *La Eucaristía según san Agustín. Ver, creer, entender.* Colección Caritas Veritatis, 1. Madrid 2017, 318 pp.
- *El monacato de San Agustín. Comunión, comunidad, ministerio,* Colección Caritas Veritatis 2. Madrid 2018, 379 pp.
- *Endorfinas Agustinianas,* Colección Espiritualidad Agustiniana, 9, Guadarrama (Madrid) 2021, 126 pp.
- *Arrastrados por la corriente de Dios,* Colección Espiritualidad Agustiniana, 19, Guadarrama (Madrid) 2022, 154 pp.

## **NOVEDADES EDITORIAL AGUSTINIANA**

### **Ramón Sala González, OSA**

- *Médico y Liberador. Introducción a la soteriología de San Agustín*, Colección Caritas Veritatis, 3, Madrid 2021, 273 pp.

### **P. Serafín de la Hoz Veros, OSA**

- *Prelatura de Cafayate. 50 años. Historia y Canto*, Colección Augustiniana Histórica, 5, Guadarrama (Madrid) 2021, 418 pp.

### **Ismael Arevalillo García, OSA**

- *Exclaustración y desamortización eclesiástica en la España del siglo XIX*. Colección Augustiniana Historica, 3, Madrid 2019, 550 pp.
- *Beato Anselmo Polanco, O.S.A (1881-1939). La vida sustenta las palabras*. Colección Augustiniana Historica, 4, Madrid 2020, 317 pp.

### **P. Antonio Iturbe Saíz y Roberto Tello**

- *San Alonso de Orozco. Culto, historia y arte*, Madrid 2023, 347 pp. + ilustr.

### **Jesús Manuel Gutiérrez Pérez, OSA**

- *El Convento de San Agustín de Sevilla*, Colección Augustiniana Histórica, 6, Guadarrama (Madrid) 2023, 748 pp.

### **María del Carmen Dolby Múgica**

- *La búsqueda de la verdad y del bien en San Agustín*, Colección Delectat Audire, 4, Madrid 2024, 335 pp.



